Alakyaz
Ալակեազ
Mensuel des cultures arméniennes
N°125 - FÉVRIER 2024

ENTRÉE AU PANTHÉON
DE MISSAK ET MÉLINÉE MANOUCHIAN

le 21 février 2024

(p 2 / p 3 et p 11)

LE MÉMORIAL DU MONT-VALÉRIEN

Le vendredi 2 février, à l'occasion de l'entrée de Missak et Mélinée Manouchian au Panthéon, l'Association pour la Défense des Valeurs de la Résistance (ADVR) et le SNES (Syndicat National des Enseignements de second degré) ont proposé une visite de ce « Haut lieu de la Mémoire », commentée par un conférencier de grande qualité, passionné et passionnant. Durant la Seconde Guerre mondiale, 1008 hommes y ont été exécutés par la Wehrmacht. Le site du Mont Valérien est choisi par le général De Gaulle pour honorer la mémoire des Morts pour la France de 1939 à 1945. Il y inaugure le mémorial de la France combattante le 18 juin 1960.

À l'origine, le Mont Valérien était un lieu de culte, puis au XIXème s., il a été transformé en forteresse militaire. Enfin, il fut le principal lieu d'exécution des résistants et des otages par l'armée allemande entre 1941 et 1944. Parmi les 1008 personnes exécutées là, on compte 40 % d'otages et 60 % de résistants. Et sur l'ensemble des exécutés, 70% étaient des communistes.

Le monument des fusillés : les noms du groupe Manouchian

© Yves Blondeau- La crypte

© Yves Blondeau - La clairière

L'entrée du mémorial se fait par **une large esplanade.** Sur le long mur de grès rose, sont sculptés 16 hauts-reliefs de bronze par des artistes différents, qui sont les allégories des formes multiples du combat contre l'ennemi, dédiées aux 16 résistants rassemblés dans la crypte. Au centre, une grande croix de Lorraine, devant laquelle s'élève la flamme de la Résistance.

À l'intérieur, **le « parcours du souvenir »** est la reconstitution du chemin parcouru par les fusillés, de la chapelle, où ils étaient enfermés lorsqu'ils arrivaient par camions bâchés, jusqu'à la clairière où ils étaient fusillés par groupes de quatre ou cinq. Les murs de la chapelle portent encore des traces visibles de graffitis écrits par les condamnés juste avant de mourir, mentionnant leur nom, une date, un message... On peut y voir également les poteaux d'exécution et les cercueils qui servaient au transport des corps vers les différents cimetières de la région parisienne où ils étaient inhumés. La dispersion des cimetières et l'anonymat des corps étaient imposés par les forces d'occupation pour éviter que les sépultures ne deviennent des lieux de rassemblement et des symboles des martyrs de la Résistance. Les exécutions étaient minutieusement réglées: un aumônier allemand assistait les condamnés dans leurs derniers moments. L'abbé Frantz Stock, aumônier des prisons et camps d'internement a recueilli ainsi des objets qui lui avaient été confiés clandestinement et a tenu un journal de bord des fusillés. Un peloton de 40 soldats avait ordre de tirer sur 4 ou 5 condamnés afin de ne rendre aucun responsable de la mort; un officier donnait le coup de grâce et un médecin constatait le décès.

Sur **le monument de la mémoire des fusillés**, en forme de cloche en bronze, sont gravés tous les noms des fusillés entre 1941 et 1944, par ordre chronologique d'exécution.

Dans **la crypte**, 17 cénotaphes anonymes, recouverts du drapeau français, abritent les sépultures de 16 personnes, dont 2 femmes, tirées au sort pour leur engagement dès le début de la guerre dans des actions et des lieux différents. Le 17ème cénotaphe longtemps resté vide, vient de recevoir la sépulture du dernier compagnon de la Libération, Hubert Germain, décédé récemment.

C'est avec beaucoup d'émotion que nous avons cheminé sur les pas

Cimetière d'Ivry

des condamnés à mort du Mont Valérien, en pensant aux combattants du groupe Manouchian dans leurs derniers moments. Quelques jours après l'exécution du général Ritter, chef de la STO, par les combattants du groupe Manouchian, 60 otages sont fusillés dans la clairière, en représailles, en octobre 1943. Les filatures de la Préfecture de police se poursuivent et aboutissent à l'arrestation du groupe Manouchian en novembre. Les exécutions d'otages et de résistants devaient se dérouler dans la plus grande discrétion. Les photographies qui montrent l'exécution des camarades de Manouchian ont été prises clandestinement par un soldat allemand

Cérémonie du souvenir au cimetière d'Ivry

et auraient été considérées comme un acte de trahison si elles avaient été découvertes alors. Elles n'ont pu être publiées qu'en 1985 et n'ont rien à voir avec les photographies de propagande nazie, telles que l'Affiche rouge, représentant les combattants comme des criminels.

Le mémorial de la France combattante est une représentation gaullienne de la Résistance et de la Libération. Aucun communiste n'y figure, de même qu' au Panthéon, jusqu'à présent .

Du Mont Valérien au Panthéon.

Quatre-vingts ans se sont écoulés.... L'entrée au Panthéon de Missak et Mélinée Manouchian est l'aboutissement de longues années de travail associatif et mémoriel pour continuer à transmettre les valeurs universalistes défendues par les FTP-MOI qui se sont engagés au nom de la liberté. Des historiens, des artistes, des politiques ont ensuite pris le relais pour mieux comprendre leurs actions et faire connaître ces héroïques combattants, la plupart étrangers qui ont pris les armes pour défendre un idéal de liberté et de justice. Pour la première fois, un hommage national est rendu à ces résistants étrangers de la M.O.I. Missak et Mélinée Manouchian au Panthéon, veilleront à garder le souvenir de leurs camarades. Une plaque sera posée à la mémoire de l'ensemble du groupe Manouchian.

« Ils étaient vingt et trois quand les fusils fleurirent
Vingt et trois qui donnaient leur coeur avant le temps
Vingt et trois étrangers et nos frères pourtant
Vingt et trois amoureux de vivre à en mourir
Vingt et trois qui criaient la France en s'abattant »

L. Aragon, "Strophes pour se souvenir"

Anahid Samikyan

Alakyaz, chers lecteurs, a rendu hommage chaque année au mois de février par une biographie ou une recherche des créations concernant Missak Manouchian et ses camarades et avait devancé leur entrée au Panthéon.

FONDATION BOGHOSSIAN, VILLA EMPAIN

© Iconem — Église de Surp Hovhannes, Meghri, Armén

ARMÉNIE. LE TEMPS DU SACRÉ

La Fondation Boghossian présente au sein de sa superbe Villa Empain une exposition qui convie le visiteur à une plongée au cœur de l'identité arménienne liée au sacré depuis son plus lointain passé. La mémoire arménienne a toujours cherché à s'inscrire dans le temps afin de maintenir vivante son histoire et de son rapport au religieux, celui de son adhésion, dès la première heure, au christianisme et son dogme qui évoque la création du monde par un Dieu tout puissant puis le péché commis par le couple coupable et le salut accordé par Jésus aux humains. Ce caractère empreint de piété du peuple arménien, apparaît dans la création de sa langue dont l'alphabet, selon le récit légendaire, aurait été inspiré à Mesrop Mashtots par Dieu. Cette spiritualité s'exprime aussi à travers d'inventives et superbes enluminures colorées qui ornent les livres religieux, un art spécifique du génie arménien. Mais les traces écrites ou peintes, véhicules et signes d'une inspiration sacrée, apparaissent également sur les parois des églises, sur les pierres tombales, les khatchkars, destinés à entretenir la foi des nombreux et fervents croyants.

L'exposition est conçue sous le commissariat de Bernard Coulie qui a enseigné les études arméniennes à l'Université de Louvain dont les recherches ont porté en particulier sur les manuscrits et les traductions des textes grecs en arménien et de Louma Salamé, commissaire de plusieurs expositions, diplômée de l'Ecole des Beaux-Arts et des Arts Décoratifs de Paris, spécialiste des rapprochements des cultures d'Orient et d'Occident, directrice de l'institution. L'originalité de cette présentation consiste à montrer la réalité virtuelle de sites historiques fabuleux, souvent en grand péril, à travers des vidéos immersives afin d'entraîner le visiteur émerveillé et curieux à la découverte des fabuleux monastères qui furent des lieux d'enseignement de l'art de l'enluminure et de la calligraphie,

© Musée Arménien de France — Céramique Ornement de suspension de lampe d'église

des centres de diffusion de la culture où furent conservés les magnifiques manuscrits réalisés par des moines artistes. Sourp Hovannes (XVIIe siècle), Deghdznut (XIIIe siècle), Gerghard (XIIIe siècle), Haghpat (XIIIe siècle), Hayravank (XIIe siècle), Kirants (XIIIe siècle), Sourp Arakelots (XIIIe siècle), tous ces monastères sont implantés au cœur d'un environnement naturel de rêve, d'une mystérieuse et

© Iconem Modèle 3D — Monastère de Deghdznut, Région de Tavush, Arménie

stupéfiante beauté. L'autre singularité de cette exposition est de réunir des pièces rares et précieuses, d'une grande qualité artistique et patrimoniale venues des collections du musée arménien de France, manuscrits, miniatures, objets liturgiques, reliures fabuleuses en argent incrustées de pierres qui dialoguent avec des œuvres d'artistes de renom. Sarkis né à Istanbul, vit et travaille à Paris. Représentée à Paris par la prestigieuse galerie Nathalie Obadia, son œuvre est exposée dans les plus grands musées et galeries en Europe et au-delà. Mekhitar Garabedian, né à Alep, est installé à Gand où il développe un travail autour du thème de la mémoire, de l'identité et son ancrage dans l'histoire. Antoine Agoudjian découvre la photographie à l'occasion d'un séjour aux Etats-Unis. En 1988, à la suite du tremblement de terre en Arménie il part pour deux années avec une ONG et capte ses premières images. Il engage une carrière de photographe avec de nombreuses publications et reportages et travaille en particulier sur la mémoire arménienne en fixant des prises du Haut-Karabagh et de l'Arménie. Jean Boghossian, peintre et sculpteur venu du Liban, installé en Belgique, expérimente le feu et la fumée sur différents supports et matériaux. Brûlage, collage sont les marques inventives d'une création reconnue sur le plan de l'art international. Aïda Kazarian vit et travaille à Bruxelles, sa pein-

© Iconem Modèle 3D — Monastère de Kirants, Région de Tavush, Arménie

ture prend la forme de tableau, rouleau, livre, installation ou vidéo souvent réalisés selon une technique personnelle à l'aide du doigt en quête de souvenirs surgis du passé. Pascal Convert, plasticien, écrivain, réalisateur de films documentaires, travaille sur différents matériaux, verre ou cire. Son œuvre interroge la mémoire et l'oubli. En 2018, poursuivant son travail sur les sites archéologiques détruits pour des raisons idéologiques, il se rend en Arménie pour faire l'empreinte de khatchkars sauvés de la destruction du cimetière de Djoulfa. Il réalise par ailleurs un scan 3D des monastères de Geghard, de Haghpat et de Sanahin.

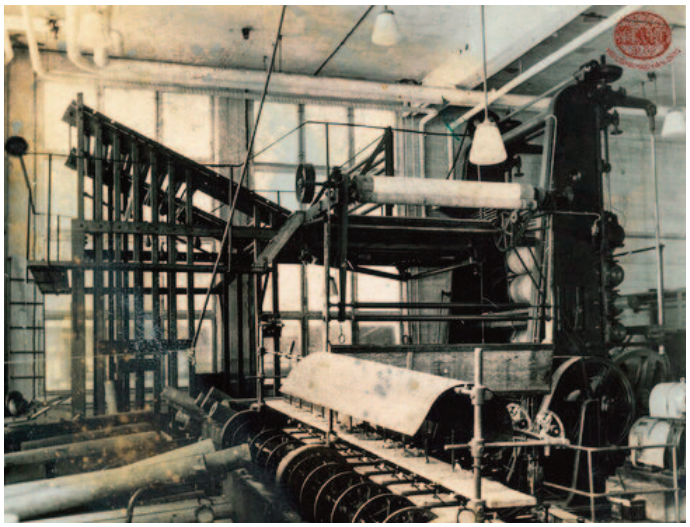
Marguerite Haladjian

UNE EXPOSITION À NE PAS MANQUER.

Fondation Boghossian, Villa Empain
67 avenue Franklin Roosevelt - 1050 Bruxelles
Jusqu'au 10 mars 2024

SOUVENIRS DE LA FAMILLE PALANDJIAN
LE PIRÉE - GRÈCE / (Alakyaz, suite du n° 124)

Tandis que se déroulait la catastrophe de Smyrne, Yeranoui quitta la maison avec son fils de 4 ans, Onnig et celui de 2 ans Azad, avec tous les bijoux de la famille et de l'argent caché dans son foulard. D'abord ils se cachèrent chez leurs voisins juifs puis allèrent au port. Yeranoui demanda au capitaine d'un navire italien s'il pouvait les prendre à bord. Le capitaine étonné par la détermination de Yeranoui, fut d'accord et même installa la famille dans une petite cabine. Le navire atteignit le port du Pirée. De là, Yeranoui et ses enfants prirent le train pour Larissa. La cousine d'Artin, Hadji Aghavni, vivait là. Trois semaines plus tard, Artin arriva d'Italie. Ils partirent tous pour Athènes.



Les métiers à tisser

L'usine de tissage PALANDJIAN.

Quand la famille arriva à Athènes, ils louèrent une maison de 4 pièces dans le quartier de Psyri. Artin et Yeranoui décidèrent de rétablir leur affaire de tissage. Artin construisit deux métiers en bois et les plaça dan l'une des pièces. La cour était utilisée pour bouillir le fil, le teindre et le faire sécher. Artin importait les teintures d'Allemagne. La famille fabriquait des serviettes, des nappes, des draps et du tissu, qui tous étaient vendus facilement au marché du centre d'Athènes. Ce fut le départ de la société de tissage PALANDJIAN.

Onnig et Azad commencèrent à fréquenter l'école franco-grecque d'Athènes, qui était connue pour être une institution aux méthodes modernes.

Quelques années après, Artin Palandjian et sa famille s'installèrent près du Pirée au camp de réfugiés Lipazmata où ils louèrent des locaux plus grands et plus appropriés pour leur affaire. A ce moment, le nombre de métiers à tisser atteignait le nombre de 40. La plupart des ouvrières de l'usine étaient arméniennes. Cependant, les autorités grecques publièrent un édit exigeant que des ouvriers d'origine grecque fassent la majorité de la masse ouvrière dans toutes les usines. Yeranoui transportait les produits de l'usine sur le dos à des destinations variées pour les vendre. On doit noter qu'à cette époque le tissage du textile n'était pas à un stade de développement avancé en Grèce, ce qui pour les Palandjian était parfait pour prospérer et faire des bénéfices.

Un peu plus tard, Artin inventa une machine électrique qui commandait les métiers de l'usine. Ceci lui permettait aussi de fournir de l'électricité pour éclairer la maison et l'usine. En fait, Artin avait créé un système électrique dont bénéficièrent aussi ses voisins. Plus tard, quand Artin apprit que la société d'énergie électrique avait l'intention de fournir en électricité toute la région de l'Adige et offrait des avantages aux résidents qui y contribuaient, il profita de cette occasion en montant des poteaux électriques sur toute sa propriété.

LES BAINS PUBLICS BALKANIA
(aussi connus sous le nom de Loutra paladjian)

En 1933 Artin Palandjian ouvrit ces bains dans la région de Drapetsona près du Pirée. À l'époque les problèmes de santé publique étaient difficiles à résoudre. Les maisons n'étaient pas équipées de salles de bains et en un rien de temps l'importance de la population avait grimpé à cause de l'arrivée d'un grand nombre de réfugiés. Les bains publics étaient un besoin essentiel et de nombreux bains publics et privés furent construits au Pirée et dans d'autre villes grecques. Certains dans le style oriental (hammams) tandis que d'autres étaient des thermes médicaux de tradition européenne.

BALKANIA (connu aussi sous le nom de Palandjian) offrait les deux possibilités. Les installations étaient renommées dans toute la région pour leur taille et leur opulence. Les ouvriers étaient arméniens et les membres de la famille PALANDJIAN et de nombreux parents faisaient partie du personnel. Des gens de la région de toutes classes, sexes et nationalités venaient aux bains. Le bâtiment prin-

(suite de la page 5)

Le bâtiment des bains

cipal en marbre était composé d'une antichambre où les clients laissaient leurs vêtements et les bains eux-mêmes où ils se baignaient et se reposaient. La salle centrale avait un dôme en marbre avec une fenêtre circulaire au sommet qui permettait au soleil d'y pénétrer.

Les murs en marbre comportaient des creux en forme de lits, qui produisaient de la chaleur grâce à de l'eau chaude qui circulait dans des tuyaux. Il y avait aussi une petite piscine en marbre avec eau chaude et eau froide. En addition il y avait un hammam dans une pièce hexagonale entourée de petits bassins peu profonds dans lesquels les clients se lavaient les pieds. Au centre du hammam se trouvait un bain en marbre réservé aux femmes. BALKANIA était construit sur une grande étendue aec un grand palmier au centre du jardin. On trouvait aussi un café où surtout le samedi les client avaient des repas légers et des boissons. BALKANIA fonctionna pendant environ 40 années. L'architecture a été conservée. Aujourd'hui BALKANIA abrite un belle école d'art. (suite dans le numéro 126).

HOUSHAMADYAN
traduction de l'anglais par A.T. MAVIAN

Arménie

THÉÂTRE

Le programme "Nuit au théâtre" sera mis en œuvre à Erevan pour la première fois

Cette année, pour la première fois, Erevan mettra en œuvre le programme "Nuit au théâtre", dans le cadre duquel **tous les théâtres d'Erevan seront ouverts aux résidents et aux invités jusqu'à minuit le 27 mars,** à l'occasion de la Journée mondiale du théâtre. Le chef du département de la culture et du tourisme, Gosh Sarkisyan, l'a déclaré lors d'une réunion opérationnelle de l'hôtel de ville d'Erevan le 29 janvier.

"Le public pourra se promener dans le théâtre, se familiariser avec les coulisses, discuter avec des artistes célèbres", a précisé M. Sarkisyan, ajoutant que le programme est actuellement discuté avec ses collègues du ministère de la culture et du tourisme, et qu'en cas de succès, il est prévu d'en faire un événement annuel.

Araksi Harutyunyan

4 PERSONNALITÉS ARMÉNIENNES HONORÉES PAR LA VILLE DE CHAVILLE

Le 8 décembre, la municipalité de Chaville avait organisé une cérémonie particulière pour rappeler l'arrivée des premiers Arméniens dans la ville, il y a cent ans. À cette occasion, la médaille d'Honneur de la Ville a été remise à **Astrig Dédeyan**, **Claude-Hraïr Heratchian**, **Madeleine Melkonian**, **Jacques Panossian**, quatre personnalités arméniennes totalement impliquées dans la cité comme dans la vie communautaire. M. Jean-Jacques Guillet, Maire de Chaville, a souligné l'engagement de chacun dans des domaines très variés et le travail acharné qu'ils ont mené pendant des décennies, ou qu'ils poursuivent encore au service de la communauté arménienne. À travers ces quatre personnalités venues d'horizons différents, on perçoit comment chacun évolue dans un domaine professionnel tout en restant profondément attaché à ses origines, avec la volonté d'en faire vivre et d'en enrichir la culture.

© Anahid Samikyan — Notre amie Astrig Dédeyan, entourée des élus de Chaville

Astrig Dédeyan, artiste lyrique, née à New-York, est arrivée en France à la fin des années 60. Elle participe au festival de Bordeaux, chante à l'opéra de Strasbourg et de Paris un riche répertoire. La musique traditionnelle arménienne reste son domaine de prédilection, cependant, elle est aussi très à l'aise dans l'interprétation du jazz, des negro-spirituals ou des comédies musicales américaines. Elle enseigne le chant au conservatoire de musique de Vélizy- Villacoublay pendant 30 ans et crée le groupe lyrique Astres-Mélodies qui se produit à Chaville ou dans les environs. Depuis près de 50 ans, elle dirige tous les dimanches, le chœur de l'église apostolique de Chaville.

© Anahid Samikyan — De gauche à droite : **Virginie Lanto**,députée des Hauts-de-Seine, **Madeleine Melkonian**, **Jean-Jacques Guillet**, maire de Chaville, **Astrig Dédeyan**, **Mme Panossian** (représentant son mari, Jacques Panossian), **Claude-Hraïr Heratchian**

Claude-Hraïr Heratchian est documentaliste-archiviste. Exerçant à l'Institut National de Recherche en Informatique et en Automatique, il a aussi été, pendant 17 ans, président de l'Association Cultuelle de l'église apostolique de Chaville, et à ce titre, il a créé et dirigé la rédaction du bulletin paroissial Tertig. Il est également co-auteur du Dictionnaire de personnalités arméniennes.

Madeleine Melkonian est militante de la Croix Bleue des Arméniens de France. De 1982 à 1922, elle a été responsable des colonies de vacances de la CBAF à Bellefontaine.

Jacques Panossian est ingénieur nucléaire; il a été à la direction de Framatome et conseiller pour le maintien et la sécurité de la centrale nucléaire d'Arménie. Il est docteur honoris causa de l'Académie des Sciences d'Arménie. Étant l'un des fondateurs de l'actuelle église apostolique de Chaville, il est également très investi dans la création et la gestion du diocèse de l'Église arménienne de France.

Quatre personnalités brillantes qui ont travaillé sans relâche, dans la discrétion, et qui ont posé des pierres durables au sein de notre communauté. À notre tour, nous leur disons « Bravo et merci! »

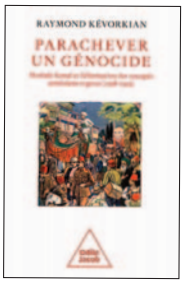
Anahid Samikyan

© J. Yérémian - De gauche à droite : R. Kevorkian, C. Fabre,H.L. Lieder et les représentants de K. Poladian et À. Kunth.

ALAKYAZ est fier de constater que sa collaboratrice Anahid SAMIKYAN avait consacré deux articles à deux des lauréats : PARACHEVER UN GÉNOCIDE n°123 de Raymond Kevorkian et AU BORD DE L'EFFACEMENT n°121 d'Anouche Kunth.

Le 17 janvier 2024 à 20h dans les locaux de l'UGAB les lauréats des trophées de NOUVELLES D'ARMENIE MAGAZINE ont été fêtés. Le jury s'était réuni 10 jours auparavant et avait eu à faire des choix difficiles. Ara TORANIAN dans ses paroles d'introduction a insisté sur l'importance des livres pour le monde arménien qui donne tout son sens aux Trophées de cette sixième année.

Les livres avaient été classés en 5 catégories dont voici les élus :



HISTOIRE :
PARACHEVER UN GÉNOCIDE (1918-1922)
de Raymond KEVORKIAN – éditions Odile JACOB

BIOGRAPHIE :
TALAAT PACHA, l'autre fondateur de la Turquie moderne
de Hans-Lukas KRIESER – CNRS Editions

ROMAN :
ICI, LES LIONS
de Katerina POLADJIAN – éditions RIVAGES

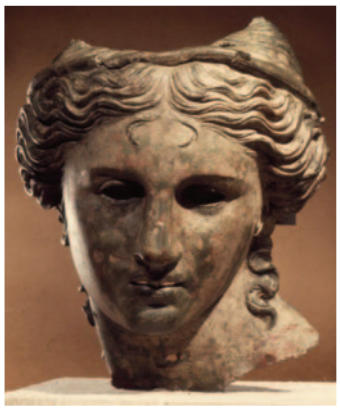
BANDE DESSINÉE :
CAROLE
de Clément C. FABRE – éditions DARGAUD

ESSAI :
AU BORD DE L'EFFACEMENT
d'Anouche KUNTH – éditions LA DECOUVERTE

EXPOSITION AU MUSÉE D'HISTOIRE D'ARMENIE

le musée d'histoire d'Arménie prépare l'exposition de la tête et de la main en bronze de la déesse Anahit.

Avec l'approbation du conseil d'administration du British Museum, le Musée d'histoire de d'Arménie prévoit d'exposer les fragments restants de la statue en bronze de la déesse Anahit - tête et main (IIe siècle av. J.-C.) dans le cadre de l'exposition "Mères - divinités: d'Anahit à Mariam" en septembre 2024. Le Musée d'histoire a publié le message concernant les publications relatives à l'exposition à Erevan.



La déesse Anahit

Le Musée d'histoire, comme d'autres musées célèbres du monde, coopère activement avec le British Museum de Londres.
En 2018, le Musée d'histoire d'Arménie a participé à l'exposition internationale " Moi, Assurbanipal, roi du monde, roi d'Assyrie " organisée au British Museum, où 10 pièces uniques de la collection du Musée d'histoire ont été présentées.

En 2023, une exposition internationale intitulée "Splendeur et puissance : de la Perse à la Grèce" a été inaugurée au British Museum, à laquelle le musée d'histoire a également participé. Le musée a présenté quatre pièces exclusives de sa collection : une cuirasse en or trouvée à Armavir, un vase rituel en argile en forme de taureau datant du 6e-5e siècle avant J.-C., un vase rituel en forme de cavalier en argent datant du 6e-4e siècle avant J.-C. trouvé à Erebuni, un vase rituel en argile en forme d'ours datant du 1er siècle avant J.-C.

Des négociations avec des représentants du British Museum ont eu lieu dans le cadre de l'exposition. Le directeur du musée d'histoire David Poghosyan, l'ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République d'Arménie au Royaume-Uni Varuzhan Nersisyan, le ministre de l'éducation, de la science, de la culture et du sport de la République d'Arménie Zhanna Andreasyan ont rencontré le directeur du British Museum Hartwig Fischer.

Les perspectives et les possibilités de coopération future entre les deux musées ont été discutées, ainsi que la continuité de l'organisation d'expositions conjointes.

Avec l'approbation du conseil d'administration du British Museum, cette année, dans le cadre de l'exposition du musée d'histoire de l'Arménie "Mères - divinités : d'Anahit à Mariam", les fragments conservés de la statue en bronze de la déesse Anahit - tête et mains (IIe siècle av. J.-C.) seront exposés. Pour la première fois, des fragments d'une telle importance seront exposés avec les pièces remarquables de différentes périodes conservées au musée d'histoire d'Arménie.

Les travaux d'organisation sont en cours. Lorsqu'ils seront terminés, le ministère de l'éducation et de la culture et le musée annonceront officiellement le début de l'exposition.

Araksi Harutyunyan

ENTRÉE AU PANTHÉON DE MISSAK ET MÉLINÉE MANOUCHIAN

La cérémonie durera 1h30 le 21 février de 18h30 à 20h avec une veillée symbolique d'au moins deux heures par différentes personnalités la veille au Mont Valérien.
Quatre-vingts ans après son exécution par les Nazis au mont Valérien, Missak Manouchian entrera avec sa femme Mélinée, également résistante, au Panthéon.
Le cercueil de Manouchian remontera à la nuit tombante la rue Soufflot, couvert du drapeau français et porté par un régiment « lié à Manouchian ». A 18h30 un parcours de lumière aux couleurs bleu, blanc, rouge, marquera les 3 grandes périodes de sa vie : le génocide

arménien, l'arrivée en France et la Résistance. Au pied du Panthéon sur lequel est prévu un spectacle « son et lumière » de 7 minutes, la Garde Républicaine prendra le relais pour monter les quelques marches jusque sous la Coupole.
Lorsque les portes du monument s'ouvriront, on entendra la musique du compositeur français Pascal Dusapin. A l'intérieur devant l'autel de la Convention Nationale, le président de la république prononcera l'oraison funèbre devant le cercueil placé au centre. Il y aura plus de 1200 invités. Plus de 150 journalistes et 600 scolaires ayant travaillé sur Manouchian sont attendus. Des personnalités seront aussi nombreuses. Le premier ministre d'Arménie Nikol Pachinian invité, sera présent.
La cérémonie sera diffusée en direct à la Télévision française. Arthur Tréboul, leader du groupe FEU ! CHATTERTON va reprendre « Strophes pour se souvenir » d'ARAGON.
Vers 20 h les restes du couple rejoindront le caveau numéro XIII de la crypte du Panthéon.
À l'entrée sera apposée une plaque en l'honneur de leurs 22 autres camarades FTP-MOI ainsi que de leur chef Joseph EPSTEIN, ce sera l'entrée symbolique de l'ensemble du groupe MANOUCHIAN. Trois vers d'ARAGON et un extrait de la dernière lettre de Missak y seront gravés.
Un hommage populaire est également prévu le 21 février dans l'après-midi par le Parti Communiste Français et la CGT dans les rues de Paris.

RENSEIGNEMENTS
PRIS DANS L'HUMANITÉ
DU 2 FÉVRIER 2024

— Manifestations culturelles —

cueillies par Alakyaz à partir du 15 février 2024

PARIS – ÎLE-DE-FRANCE

HOMMAGE À MISSAK ET MÉLINÉE MANOUCHIAN

• Mercredi 21 février
Cérémonie de la Panthéonisation
de Mélinée et Missak Manouchian

THÉÂTRE
• Samedi 17 février – 20h
PROMESSES
spectacle de la JAF PARIS ÎLE-DE-FRANCE
organisé par la JAF , l'UCFAF, l'ADVR et la municipalité de Bagneux.
Salle Victor Hugo - 92 Bagneux. (v. p. 18)

• Mercredi 21 février – 21h
Un couple en résistance Missak et Mélinée Manouchian
avec Hovnatan Avédikian et Sipan Mouradian - musicien Vasken Solakian.
Théâtre La flèche - 77 rue de Charonne - Paris 11e.

EXPOSITION
• Du 23 février au 8 septembre 2024 - (Gratuit du 23 au 25 février)
"Vivre à en mourir. MISSAK MANOUCHIAN
ET SES CAMARADES DE RÉSISTANCE AU PANTHÉON".
Place du Panthéon Paris 5e
ouvert tous les jours de 10h à 18h (acccès jusqu'à 17h15).

VOYAGE
• Vendredi 8 et Samedi 9 mars
Voyage à Bruxelles organisé par l'UCFAF
à l'occasion de l'exposition "L'Arménie, le temps du sacré".
(v. article p. 4 et détails p. 20)

CINÉMA
• Mercredi 13 mars – 20h30
Projection de 2 films arméniens de la réserve de l'UCFAF :
Sept chants sur l'Arménie et Le peintre Nalbandian.
Peniche ANAKO. PAF 5€.

CENTRE

• Dimanche 25 février - à partir de 17h30
Hommage à Mélinée et Missak Manouchian (v. p. 13)
Montignac-Lascaux

CHARENTE

• Du 15 au 17 mars
VISAGES D'ARMÉNIE
par la fondation Primavera (Arménie)
et l'association Hardièse (France)
La Rochefoucauld en Angoumois (v. p. 19).

LYON –RHONE

HOMMAGE AU GROUPE MANOUCHIAN
• Samedi 17 février – 10h
Cérémonie officielle de Vaulx en Velin - Square Manouchian,
puis hommage culturel à la Mairie annexe de Vaulx.

• Dimanche 18 février – 15h
Lecture théâtrale "Ma chère Mélinée,
dans quelques heures je ne serai plus de ce monde".
Cinéma Les Amphis - rue Pierre Cot - Vaulx-en-Velin.

MARSEILLE-PACA

HOMMAGE AU GROUPE MANOUCHIAN
• Samedi 24 février – 11h
80e anniversaire de l'exécution du groupe MANOUCHIAN
Square Manouchian MARSEILLE (v. p. 17)
Théâtre à Toulon

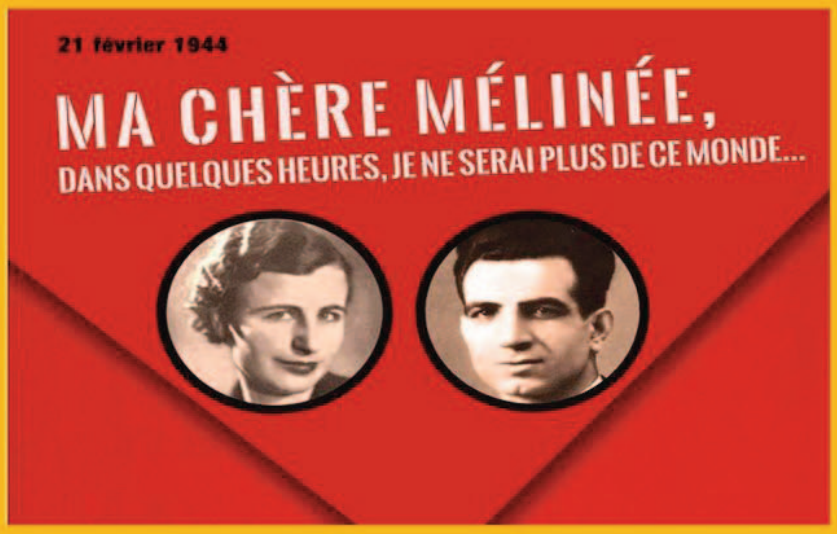
•Vendredi 8 mars – 19h30
L'Illusion conjugale
d'Eric Assous présentée par l'Abris's Club de Toulon,
l'Espace Comédia, les Noctambules et l'Amphitryon
théâtre au profit des familles déplacées de l'Artsakh.
Espace Comedia - 10 rue Orves - 83000 Toulon

USA – LOS ANGELES

• Mercredi 21 février – 19h
HOMMAGE À MISSAK MANOUCHIAN
Projection du film "L'armée des ombres"
de J.P. Melville en français sous-titré anglais.
Cinémathèque américaine
présentée par le Consulat de France à L.A.
et l'Université de Californie Irvine.
Projection suivie d'un débat.
Los Feliz Theatre – 1822 N Vermont Av..Los Angeles CA 90027.

À l'occasion de leur entrée au Panthéon, soirée en

Hommage à Mélinée et Missak MANOUCHIAN



DIMANCHE 25 FÉVRIER 2024

Cinéma Le Vox - Montignac-Lascaux (24)

PROGRAMME

17h30 : Film documentaire d'Arto Pehlivanian :

Missak Manouchian, les Arméniens dans la résistance en France

19h : Buffet apéritif Arménien.

20h30 : Lecture théâtralisée de la vie de Mélinée et Missak Manouchian avec Séda Mélik, les comédiens la Scène Nationale 7 et les musiciens du groupe Lavach'

Organisé par l'Amicale des Arméniens du Périgord.

Avec le soutien de la LICRA, de l'ANACR et de l'espace E2K.

Entrée : 20 Euros

Renseignements et réservation : 05 53 50 35 32 06 87 61 33 15

muscari
caring for armenia

Résidence d'art des décorateurs arméniens en France

Dans le cadre de son projet "Jardin 2050", la Fondation Bullukian, basée à Lyon, a fait appel à Muscari afin de créer des céramiques uniques en lien avec la transformation de son espace extérieur en un lieu d'échange et d'art.

Après de fructueux échanges avec les équipes de la Fondation Bullukian et de l'Atelier CH.V, les céramiques vont être réalisées dans quelques semaines, lors d'une résidence d'art en France par les céramistes-décorateurs de Gumri.

Plus précisément, elles seront créées en Bourgogne, à l'atelier de François Fresnais. Ce spécialiste du tournage connait bien les équipes de l'atelier de Gumri puisqu'il s'y est rendu en mai 2022 dans le cadre du programme de transfert de savoir-faire.

Durant deux semaines, il va accueillir Nariné Aleksanyan, Mariam Khachatryan et Mher Hovhannisyan à sa poterie de Chassey-le-Camp. Ces derniers réaliseront des décors spécialement imaginés pour cette occasion, inspirés de la tradition arménienne réhabilitée à l'atelier de Gumri.

L'association Muscari et la Fondation Family Care sont heureuses de pouvoir continuer ce partenariat avec la Fondation Bullukian qui offre, ici, un véritable hommage à l'artisanat arménien en plein centre de Lyon.

Pour admirer les céramiques terminées et installées dans ce nouvel havre de paix, il vous faudra être patient. L'inauguration est prévue en septembre 2024.

PLUS D'INFORMATIONS

Si le bouton ne fonctionne pas, copiez-collez l'URL dans votre moteur de recherche:
https://www.muscari.fr/evenements/residence-jardin-2050-fondation-bullukian/

Cette résidence d'art est soutenue par la Région Auvergne Rhône-Alpes, la Métropole de Lyon, la Ville de Lyon et la Fondation Bullukian.

La Région Auvergne-Rhône-Alpes · Métropole Grand Lyon · Ville de Lyon · Fondation Bullukian

L'Association de Soutien aux Patriotes Arméniens
vous présente ses meilleurs vœux pour
l'année 2024 et vous remercie pour votre précieux soutien
Շնորհավոր Նոր Տարի

L'ASPA souhaite également avoir une pensée toute particulière pour nos valeureux jeunes soldats qui protègent les frontières de l'Arménie et pour ceux qui sont morts pour la Patrie. Nos jeunes ont prouvé d'une façon permanente cet esprit de défense exemplaire. N'oublions pas leur difficile mission et soyons solidaires. Soutenir l'ASPA, c'est aider l'Arménie et en particulier les familles des soldats dévastées par la guerre.
Pour chaque don, vous recevrez un CERFA vous permettant de bénéficier d'une réduction d'impôt.

Un container partira prochainement pour l'Arménie

Une des familles aidées par l'ASPA avec la collaboration de notre association sœur Pari Nebadag

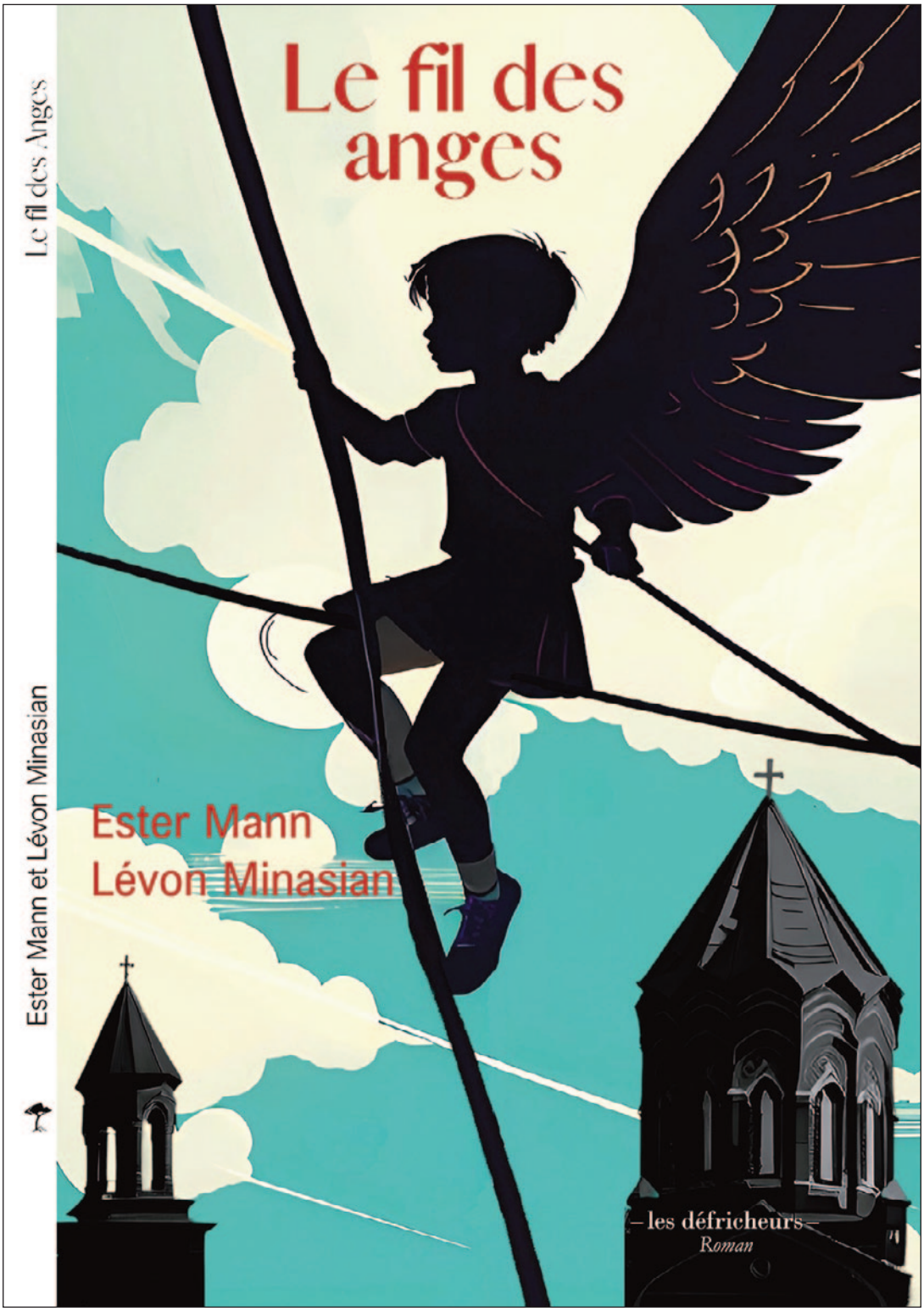
Նոր Տարուայ արդիւ ընդունեցէք արողջութեան ու երչանկութեան մեր լաւաքոյն մաղդանքները

Véronique SCHEMAVONIAN
Présidente de l'ASPA

Jean CHAGHOUGIAN
Président d'honneur de l'ASPA

aspa.hay@gmail.com
ASPA – BP 149 – 92135 Issy-les-Moulineaux Cedex

Réédition du roman “le fil des Anges”
Lauréat du prix Senghor 2019
et des Trophées de Nouvelles d’Arménie Magazine



Au Centre Culturel de la JAF nous continuons la série des événements dédiés au 80ème anniversaire de l'exécution du groupe Manouchian.

Après le succès de la présentation-dédicace du livre "Manouchian", nous vous invitons au spectacle **"Récit de vie de Missak et Mélinée Manouchian" interprété par Séda Mélik et les comédiens de la Compagnie la Scène Nationale Sept, mis en musique par les musiciens du groupe Lavach.**

Dimanche 11 février à 16h00
Centre Culturel de la JAF
47 Avenue de Toulon, 13006 Marseille
Entrée : 15 € // Gratuit -15ans
Réservations obligatoires au 04 91 802 820

Dates à retenir

Panthéonisation de Missak et Méliné Manouchian
La cérémonie se tiendra le 21 février 2024

Commémoration du 80e anniversaire
de l'exécution du groupe Manouchian
Samedi 24 février

Square Manouchian

11h00 - Cérémonie officielle au Square Manouchian
(Bd Charles Livon, 13007 Marseille)

Centre Culturel de la JAF

19h30 - Exposition "Missak Manouchian par les élèves de l'Ecole des Beaux-Arts de la JAF"

20h30 - Concert de la chorale Azad et celle des enfants - Programme de chants patriotiques

Sam. 17 Février 2024 • 20h
Dans le cadre de l'entrée au Panthéon de Missak et Mélinée Manouchian
et en hommage aux Résistants de l'Affiche Rouge
L'Ensemble Ani présente
Promesses
une création originale de la Jeunesse Arménienne de France et son Ensemble Ani,
par Arto Bekdjian et Paylak Sargsyan
17 février 2024 - 20h
Théâtre Victor Hugo
14 avenue Victor Hugo, 92220 Bagneux
Réservations :
Billetterie en ligne helloasso.com
ou au
06 72 03 41 30
Sous le haut patronage de la Mairie de Bagneux
Bagneux
ADVR

hardiese# et Primavera Foundation
Պրիմավերա Ֆաունդեյշն

La Rochefoucauld-en-Angoumois

15 au 17 mars 2024

Visages d'Arménie

3 concerts et 1 master classe

- **15 mars 20h** - Salle des Carmes
  Récital, Dmitry **Masleev** *piano*
- **16 mars 14h** - Salle des Carmes
  Master classe de piano, Dmitry **Masleev**
- **16 mars 19h** - Eglise de La Rochefoucauld
  Musique traditionnelle Arménienne, LUYS *Vocal Quintet,*
  Lilit **Petrosyan** *Kanon*, Harutyun **Chkolyan** *Duduk*
- **17 mars 16h** - Salle des Carmes
  Musique de Chambre,
  Thomas **Lefort** *violon*, Ruben **Kozin** *piano*

2 conférences - Salle des Carmes

Eduard **Ayanyan,** *narrateur*

- **16 mars 11h - Projection commentée du film WE**
- **16 mars 16h30 - Héritage et influence de la culture Arménienne**

2 expositions photos - Salle des Carmes

- **Visages d'Artsakh** *par* Sevak **Asrian**
- **Visages d'Arménie** *par* Suren **Manvelyan**

Billetterie sur **hardiese.fr** au **06 23 08 91 58** ou sur place.

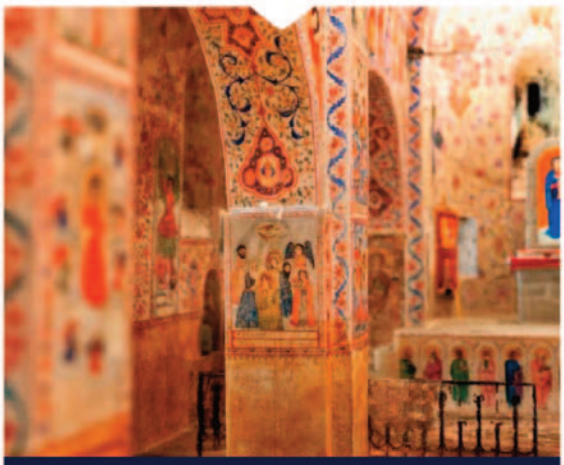
More about the Primavera Foundation Armenia & Festival program on **www.primavera-foundation.am**

Hardiese est une association loi 1901. Licences ESV : 2 - PLATESV-D-2022-004730 / 3 - PLATESV-D-2022-004731. Pour toute demande, contacter-nous à l'adresse contact@hardiese.fr.

8 et 9 Mars 2024

VOYAGE À BRUXELLES

à l'occasion de l'exposition :



"Arménie, le temps du sacré"

L'Arménie à Bruxelles ! Magnifique exposition à la Fondation Boghossian : une plongée dans l'Arménie millénaire, où les pièces exceptionnelles de la collection du musée Arménien de France se mêlent aux oeuvres contemporaines et aux vidéos immersives réalisées par Iconem.

Tarif pour 1 personne : 155 Euros
Hôtel (chambre simple) + dîner du 8 mars + visite

Tarif pour 2 personnes : 215 Euros
Hôtel (chambre double) + dîner du 8 mars + visite

Trajet en train ou en covoiturage **non compris dans le prix**.

RENSEIGNEMENTS & RÉSERVATIONS

auprès de **Béatrice** : **07 86 35 45 31**
ou **Astrik** : **06 74 08 55 58**
avant le 29 février

RENDEZ-VOUS À 13h30

à la Fondation Boghossian, Villa Empain
67, avenue Franklin Roosevelt
1050 BRUXELLES

Ucfaf